



社會安全局及 Medicare & Medicaid 服務中心合力為您提供處方藥計劃開支的「額外協助」。如果您的資源和收入有限，您可能獲得協助以支付 Medicare 處方藥計劃的月保費、年度自付額和處方藥共付額。要確定您是否能夠接受這項「額外協助」，社會安全局必須知道您的存款、投資、房地產（並非您的住宅）的價值和收入。如果您已婚而且與配偶同住，我們也需要知道您和配偶的資料。

提交「Medicare 處方藥計劃開支協助申請表」(Application for Extra Help with Medicare Prescription Drug Plan Costs) (SSA-1020)，可使社會安全局判定您是否符合資格。申請表上的大部分問題都資源和收入的限制有關。社會安全局不會在一開始就要求您對所填的資料提出文件證明，但是會將您的資料與可從其他聯邦機構獲得的資料互相比對。

什麼是資源限制？

為了獲得「額外協助」，您的總資源一般不得超過 \$12,640 美元（如果您已婚而且與配偶同住，則為 \$25,260 美元）。

資源包括您擁有物品的價值。範例如下：

- 房地產（不是您的主要住宅）；
- 銀行帳戶，包括支票、儲蓄和定存單；
- 股票；
- 債券，包括美國儲蓄債券；
- 共同基金；
- 個人退休帳戶 (IRA)；或
- 放在家裡或別處的現金。

哪些不算是資源？

社會安全局不會將以下算為資源：

- 您的主要住宅；
 - 您的個人物品；
 - 您的車輛；
 - 無法輕易兌換成現金的資源，例如珠寶或居家陳設；
 - 用於撫養自己的地產，例如出租的房地產或是種植供家人食用之作物的土地；
 - 對於撫養自己不可或缺的非商業地產；
 - 您持有的壽險保單；
 - 喪葬開支的款項；
 - 計劃作為喪葬開支的款項所生的利息；以及
 - 您獲得的其他一些款項有 9 個月時間不算作資源，例如：
 - 可追溯的社會安全金或社會安全補助金所得；
 - 住屋協助；
 - 聯邦所得稅退稅以及工作收入寬減額預付金；
 - 經濟復甦補助金；
 - 身為犯罪受害者所獲得的補償；以及
 - 州政府或地方政府提供的調遷協助。
- 有關其他例外情況的資訊，請聯絡社會安全局。

什麼是收入限制？

如果您的年收入低於 \$16,335 美元（如果您已婚而且與配偶同住，則為 \$22,065 美元），您可能有資格獲得 Medicare 處方藥計劃開支的「額外協助」。即使您的年收入較高，仍然有可能獲得一些協助。收入較高的情況包括，如果您或您的配偶：

- 撫養和您同住的其他家人；
- 有工作收入；或
- 住在阿拉斯加或夏威夷。

哪些不算是收入？

並非所有現金所得都算是收入。例如，社會安全局不會將以下算為收入：

- 糧食券協助；
- 住屋協助；
- 居家能源協助；
- 醫療個案協助；
- 災難協助；
- 工作收入寬減額所得；
- 其他人協助支付您的家庭開支；
- 受害者補償金；以及
- 獎學金和教育補助。

有關其他例外情況的資訊，請聯絡社會安全局。

州政府機構可否幫助解決 Medicare 費用？

當您提交「額外協助」的申請表，您也開始申請聯邦醫療保險節約計劃 (Medicare Savings Program)，這個州政府計劃可以幫助收入和資源有限的人支付其聯邦醫療保險的支出。除非您在您「額外協助」的申請表上列明您不想參加州政府的聯邦醫療保險節約計劃 (Medicare Savings Program)，否則社會安全局會將您的資料發送到您所在的州。您所在的州會與您聯繫並協助您申請聯邦醫療保險節約計劃 (Medicare Savings Program)。

您如何獲得更多資訊？

有關取得 Medicare 處方藥計劃開支「額外協助」的詳情，請瀏覽 www.socialsecurity.gov/extrahelp 或致電 1-800-772-1213 (聽障人士致電

1-800-325-0778) 與社會安全局聯絡

您可以在網上申請「額外協助」，網址為 www.socialsecurity.gov/extrahelp；如果需要電話申請或索取申請表或到您所在的社會安全局申請，請打電話給社會安全局 1.800.772.1213 (聽障人士致電 1.800.325.0778)，索取「Medicare 處方藥計劃開支協助申請表」(Application for Help with Medicare Prescription Drug Plan Costs) (SSA-1020)。社會安全局代表可協助您填寫申請表。洽詢聯邦醫療保險節約計劃 (Medicare Savings Program)，Medicare 處方藥計劃和特殊登記期的更多詳情，或索取 Medicare 與您手冊，請瀏覽 www.medicare.gov 或致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227；聽障人士致電 1-877-486-2048)。

您也可以向 Medicare 洽詢您當地的健康保險輔助計劃 (State Health Insurance Program) (SHIP)，以獲得 Medicare 處方藥物計劃的協助。您可以在 Medicare 與您手冊或瀏覽 www.medicare.gov/contact/organization-search-criteria.aspx 找到您當地的健康保險輔助計劃的聯繫資訊。